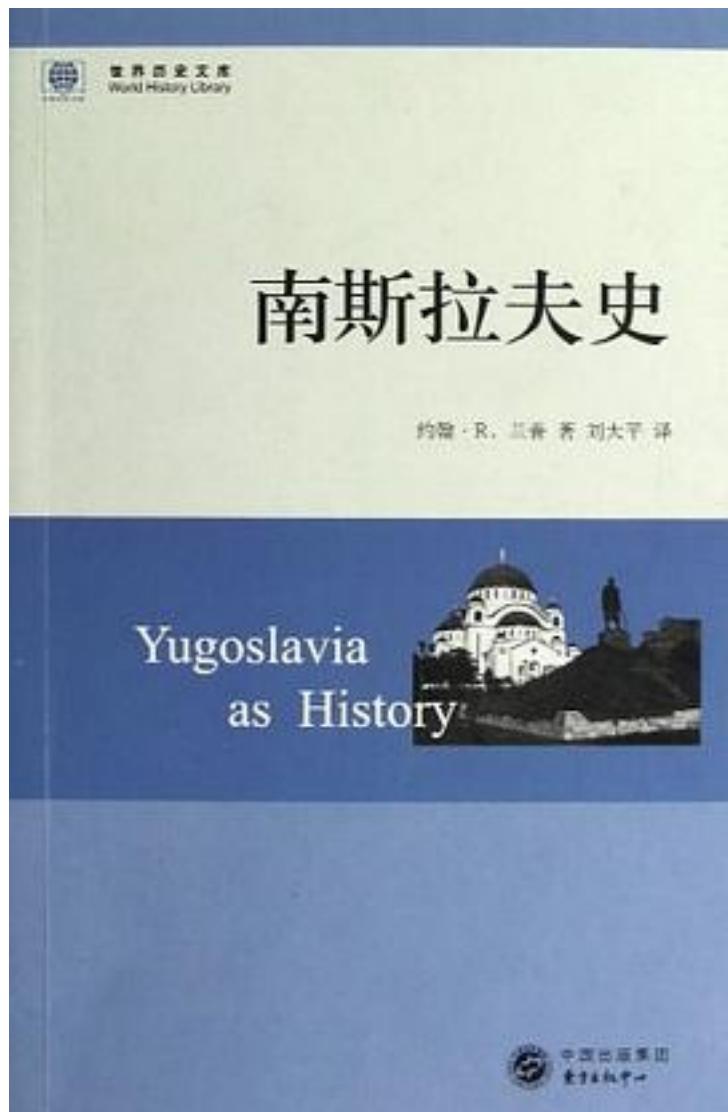


南斯拉夫史



[南斯拉夫史 下载链接1](#)

著者:约翰·兰普

出版者:东方出版中心

出版时间:2013-1

装帧:平装

isbn:9787547305539

《世界历史文库：南斯拉夫史》主要内容包括：塞尔维亚和“南斯拉夫委员会”（1914-1917）、从斯洛文尼亚到塞尔维亚的战时政权、萨格勒布全国委员会和贝尔格莱德的统一、西方政策和边界争端、政治统一的经济障碍、为了单一宪法而举行的引起分裂的选举等。

作者介绍：

目录: 致谢	/ 1
第二版前言	/ 1
绪言: 可行性探究	/ 1
第一章 帝国和分裂的边疆 (800—1800)	/ 11
山脉第一，水最后	/ 12
短暂的民族国家，长久的记忆	/ 16
奥斯曼帝国统治的多样性	/ 24
哈布斯堡王朝统治的多样性	/ 32
帝国分裂的例外	/ 39
第二章 统一的渴望和乡村的抵抗 (1804—1903)	/ 46
从伊利里亚省到南斯拉夫的主张 (1806—1860)	/ 48
作为19世纪民族国家的塞尔维亚	/ 56
作为微型国家的黑山	/ 67
哈布斯堡王朝领地中克罗地亚人和南部斯拉夫人的主张 (1860—1900)	/ 69
波斯尼亚从奥斯曼帝国转到奥匈帝国的统治下	/ 77
作为南斯拉夫前哨的达尔马提亚和斯洛文尼亚	/ 81
第三章 新的分裂、南斯拉夫人的纽带和巴尔干战争 (1903—1914)	/ 84
哈布斯堡王朝领地中分裂的发展和党派政治	/ 88
塞尔维亚上升的声望和1908年波斯尼亚危机	/ 98
巴尔干战争和新的南斯拉夫前景 (1912—1914)	/ 108
第四章 第一次世界大战和第一南斯拉夫 (1914—1921)	/ 120
塞尔维亚和“南斯拉夫委员会” (1914—1917)	/ 121
从斯洛文尼亚到塞尔维亚的战时政权	/ 126
萨格勒布全国委员会和贝尔格莱德的统一	/ 131
西方政策和边界争端	/ 134
政治统一的经济障碍	/ 140
为了单一宪法而举行的引起分裂的选举	/ 144
第五章 议会制王国 (1921—1928)	/ 152
战前的政治家、新政党和《圣维特宪法》框架 (1921—1926)	/ 154
文化上的联系和经济分离	/ 171
敌对的邻国和遥远的盟友	/ 181
灾难性的“十字路口” (1927—1928)	/ 187
第六章 独裁主义的王国 (1929—1941)	/ 193
王室专政 (1929—1934)	/ 195
斯托亚迪诺维奇和王室摄政时期 (1935—1938)	/ 208
第一南斯拉夫的资产负债表 (1921—1939)	/ 220
从《塞尔维亚族—克罗地亚族协定》到《三国轴心协定》 (1939—1941)	/ 229
第七章 世界大战和内战 (1941—1945)	/ 237
第一南斯拉夫的毁灭	/ 238
“克罗地亚独立国家”、占领政权和积极的反抗 (1941—1942)	/ 248
共产党的优势 (1943—1944)	/ 257
巩固共产党政权 (1945年)	/ 267
第八章 建立第二南斯拉夫 (1946—1953)	/ 275
根据《1946年宪法》巩固权力	/ 276
挫折和铁托—斯大林的分裂 (1947—1949)	/ 285

沿着南斯拉夫的道路迈出的第一步／299
第九章 上升时期的铁托的南斯拉夫（1954—1967）／311
在东西方之间寻求平衡／313
西方市场和自我管理的企业（1954—1962）／325
市场改革和兰科维奇的倒台／333
第十章 铁托的南斯拉夫的衰退时期（1968—1988）／349
反对派公开化（1968—1969）／350
从“克罗地亚危机”到《1974年宪法》／356
从半市场经济到契约经济／367
外交政策和债务危机（1979—1985）／374
联邦领导层的失败和经济衰退（1986—1988）／380
第十一章 种族政治和南斯拉夫的终结／385
社会压力和地区关系／387
新领导人和新政治／400
致命的“十字路口”（1989—1991）／408
第十二章 种族战争和后继国家（1991—1999）／423
战火绵延（1991—1995）／427
克罗地亚、塞尔维亚和黑山的战时政治／443
斯洛文尼亚和马其顿的战后政治／454
后继国家经济和南斯拉夫的遗产／461
科索沃：战争终于爆发／472
注释／483
进一步选择性阅读（英文与德文的相关著作）／560
索引／579
· · · · · (收起)

[南斯拉夫史 下载链接1](#)

标签

历史

南斯拉夫

世界历史文库

欧洲史

政治学

巴尔干

世界史

评论

读后的四点启示：第一，人为捏造的国家难以持久；第二，操弄民族主义者必玩火自焚；第三，波黑穆斯林族并非人造的，而是根植于历史文化传统，并是调和日趋尖锐的塞尔维亚-克罗地亚对立的仅有可行选择；第四，种族清洗的噩梦并不虚幻，或许会在不是很遥远的将来出现在天朝西陲

除了483-578页的注释和参考书目以外翻译得一塌糊涂，唯一的收获是认识了一个词：Yugonostalgia。

原作是极好的，可能是稀少的南斯拉夫历史书籍中最值得一看的之一。可惜这个翻译只能用“灾难”来形容…每一句话的每一个字都认识，但合起来就让人完全摸不着头脑了，阅读过程就像解谜。很多名词都不遵循通译，如果不是译者故意特立独行就是对这个领域缺乏最基本的了解。更别提还有地图上地名标错标反这种肤浅到不可饶恕的错误。看完SAN值都要掉光了。

经济数据罗列过多，政党角力描述过多，可读性特别差，但在帮助我们了解两个南斯拉夫的脉络上居功甚伟。全书既铺陈了民族主义意识之前的巴尔干景象，又比较深刻地论述了后南斯拉夫时代的政治废墟，两个南斯拉夫都寻求的是一种脱离西方保护国之外的多民族框架，它的崩溃可能推动了欧盟和大部分东南欧国家不得不承认跨越政治边界缔结联系的需要，它的崩溃不会是民族主义国家的胜利，而只是欧洲的警钟，不会正确看待南斯拉夫问题，欧洲就会一次又一次地掉进同一个泥潭。虽然翻译是一场灾难，但依然是重要的史料。

翻译质量之差令人发指！！译者缺乏对汉语的基本理解，建议从小学语文学起。希望出版社能够组织重译此书，不要影响整套丛书的声誉

Yugoslavia as History
，翻译成中文变为了南斯拉夫史，这已经就是对读者误导的开端了。

灾难翻译……读到后面就没啥耐心了，感觉这本书等于没读……想了解南斯拉夫史可能还需要另外读书。

翻译不烂，可以流畅的阅读。

一团乱麻

翻译感人

第一章过半已弃，去读英文原版了。很多文段确实难以通顺翻译，但错译就是原则问题了（military mobilization翻成军事现代化，大概是中学政史课背傻了）。

翻译减一分

翻译的中文水平可能还不如AI…plus这位经济史学家也太新自由主义鼓吹者了吧

补记，初中看过，对翻译的印象留存至今

内容有些艰涩难懂。曾经的南斯拉夫分裂了，而且附带长期的战争和种族清洗。和平相处殊为不易

确切说 我没看

虽然没有看完 但是真的不想看了 什么鬼翻译 让我不得不记住这个刘太平
亏封面还设计得跟严肃文学似的 简直愤怒 mdzz浪费钱 so angry! ! ! !

非入门级。内容很好，作者融会贯通后按自己思路，有很多思考。但对我这样的历史外行，需要wiki和google查大量配套内容，很吃力……

不能忍的翻译，要人命

算是比较冷门的关于南斯拉夫的书，可翻译是硬伤，不过算是无伤大雅，毕竟整体介绍

[南斯拉夫史 下载链接1](#)

书评

此套丛书号称是选择了一些精通历史及外语的人员来翻译，是否话外之意就是“不懂汉语”？有幸啊，此书作者是美国人，英语好歹学过些，所以明显读不通的句子按英语的语序来理解或倒装一下，兴许就领会了。不知道其他人读此书的速度，从我的经验看，比阅读英文原版都要慢，可见译…

世界历史文库系列今年新出了剑桥版南斯拉夫史，满心欢喜，翻开随便读了几页，语句之生硬，用词之随意，真不如直接用google翻译！这还是国家出版基金项目，不知译者是哪找的！

译者缺乏对汉语的基本理解，建议从小学语文学起。希望出版社能够组织重译此书，不要影响整套丛书的…

原名为Yugoslavia as History: Twice There Was a Country，直译为“已成历史的南斯拉夫”，如果更戏谑一点，或也可译为两度立国的南斯拉夫“制造”史。剑桥大学2000年（修订）版，叙事至1999年科索沃战争。从书名也可看出，前2000年的历史基本一笔带过，主要叙述的是近现代南…

[南斯拉夫史_下载链接1](#)